

Übersetzung aus der polnischen Sprache.

SICHERHEITSDATENBLATT

1. IDENTIFIZIERUNG DES PRODUKTES

1.1 Handelsname:

SENI CARE RÜCKFETTENDE WASCHLOTION

1.2 Lieferant: Toruńskie Zakłady Materiałów Opatrunkowych SA
Ul. Żółkiewskiego 20/26, 87-100 Toruń, Tel. 056 612 39 00

1.3 Hersteller: Fabryka Kosmetyków „Pollena-Ewa” S.A.
Ul. Sierpnia 15/17 90-616 Łódź, Tel. 042 63 57 303

1.4 Notrufnummer:

2. ZUSAMMENSETZUNG / ANGABEN ZU BESTANDTEILEN

2.1 Chemische Zusammensetzung: Amphoter- und nichtionische Surfactanten, Einfettmittel, Milchsäure, Konservierungsmittel

2.2 Schädliche Substanzen: keine

3. IDENTIFIZIERUNG VON GEFAHREN

3.1 Gefährdungscharakteristik: keine Reizwirkung

4. ERSTE-HILFE-MAßNAHMEN

4.1 Augenkontakt: mit großer Wassermenge ausspülen.

4.2 Hautkontakt: mit Wasser abspülen.

4.3 Einatmen: nicht schädlich

4.4 Verschlucken: Mund mit Wasser ausspülen, 1-2 Glas Wasser trinken.

5. MAßNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

5.1 Löschmittel: Wasserlöscher, Löschpulver, Kohlendioxidschaum

5.2 Gefährliche Mittel: nicht festgestellt

5.3 Brand- oder Explosionsgefahren: nicht brennbar

5.4 Keine besonderen Mittel nötig

6. MAßNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

6.1 Individuelle Vorsichtsmaßnahmen: Kontakt mit Augen vermeiden

6.2 Vorsichtsmaßnahmen im Bereich des Umweltschutzes: nicht erforderlich, vor dem Durchdringen Hingelangung großer Mengen in Wasserkanäle schützen,



6.3 Entsorgung: Mechanisch mit Hilfe von Bindematerial (z.B. Sand, Segespäne usw.) auf sammeln

7. HANDHABUNG UND LAGERUNG

7.1 Handhabung des Produktes: keine speziellen Mittel erforderlich

7.2 Lagerung: in geschlossenen Behältern, in Temperatur von 8-25° C lagern

8. EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Kein Bedarf an individuellen Schutzmaßnahmen. Hände nach dem Einsatz des Produktes waschen, besonders vor dem Essen, Trinken.

9. PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

9.1 Form in Temperatur 20° C: klebrige, perlige Flüssigkeit

9.2 Geruch: angenehm, charakteristisch für benutzte Geruchskomposition

9.3 Seidepunkt: nicht vorhanden

9.4 Dichte bei 25° C: 0,101 g/cm³ bis 1,03 g/cm³

9.5 Klebrigkeit /cP/: nicht unter 4000

9.6 pH-Wert: 4,7 – 5,3

10. STABILITÄT UND REAKTIVITÄT

10.1 Bedingungen, die zu vermeiden sind: Einfrieren

10.2 Kontakt des Produktes vermeiden mit: keine Angaben

10.3 Gefährliche Zersetzungsprodukte: keine Angaben

10.4 Stabilität: stabil

11. ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE

11.1 Toxizität für Haut: nicht reizend

11.2 Toxizität für Augen: nicht reizend

11.3 Allergien – nicht allergisch

11.4 Toxizität beim Einatmen: ohne bedeutsame Effekte

12. ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE

12.1 Bioabbaubarkeit: bioabbaubar

Die im Produkt enthaltenen oberflächenwirksamen entsprechen der Richtlinie EC/648/2004 der EU über Detergentien.

13. HINWEISE ZUR ABFALLENTSORGUNG



- 13.1 Gemäß den Erfordernissen der Abfalltrennung – Entsorgung in spezielle Müllcontainer:
Flasche - Kunststoff

14. ANGABEN ZUM TRANSPORT

- 14.1 Straßen- und Bahnverkehr – ohne spezielle Auflagen, beim Einhalten der angegebenen Schichtenanzahl auf der Palette.

15. ANGABEN ZU RECHTSREGELUNGEN

Gemäß den bestehenden Vorschriften und der EU-Richtlinie stellt das Produkt keine gefährliche Substanz dar

16. ANDERE ANGABEN

Die Informationen im Sicherheitsblatt beruhen auf unserem heutigen Wissensstand. Sie haben zum Ziel, unsere Produkte im Hinblick auf Sicherheitsanforderungen zu beschreiben. Die Angaben werden ausschließlich für Informationszwecke mitgeteilt. Sie sind keine Gewähr der Produkteigenschaften. Die obigen Angaben auf andere Produkte nicht anwendbar.

* * * *

Die Übereinstimmung der Übersetzung mit dem Originaldokument in der polnischen Sprache bestätige ich hiermit.

Toruń, den 09.08.2006

Urk.rolle: 460 /2006

Vereidigter Dolmetscher
und Übersetzer für Deutsch
Józef Jarosz
87-100 TORUŃ, ul. Pogodna 14
Tel. (0-56) 6219682, 6219778

